

PACLIC 39 (2025)

**Proceedings of the 39th Pacific Asia Conference
on Language, Information and Computation**

Vietnam Institute for Advanced Study in Mathematics
Hanoi, Vietnam
5-7 December 2025

Emmanuele Chersoni, Jong-Bok Kim (editors)

The papers are published by the Institute for the Study of Language and
Information (ISLI) at Kyung Hee University, Seoul, Korea

©2025 PACLIC 39 (2025) Organizing Committee and PACLIC Steering Committee

All rights reserved. Except as otherwise expressly permitted under copyright law, no part of this publication may be reproduced, digitized, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or recording without the permission of the publisher. Copyright of contributed papers reserved by respective authors.

ISBN 979-8-89176-357-9

Acknowledgement

PACLIC 39 is hosted by the Vietnam Institute for Advanced Study in Mathematics, Hanoi, Vietnam.

The conference is held under the auspices of the PACLIC Steering Committee.

Foreword

Welcome to PACLIC 39! The PACLIC conference emphasizes the synergy of theoretical frameworks and processing of natural language, providing a forum for researchers from different fields to share and discuss progress in scientific studies, development and application of the topics related to the study of languages. For the 2025 edition, PACLIC has been held in Vietnam, in the beautiful capital city of Hanoi. After the 2020 edition had to be moved online because of the pandemic, we are deeply grateful to have now the chance to meet in person with the vibrant research community of Vietnamese linguistics and language technologies.

For this edition, we received a total of 158 submissions and we accepted 76 of them for publication (a 48.1% acceptance rate). In parallel with the main conference, we had a satellite event: the workshop of Language and Food in Asia, for which 6 abstract were selected for presentation.

We would like to thank the keynotes, Marco Marelli (University of Milan-Bicocca), Mark Liberman (University of Pennsylvania), Derek Wong (University of Macau) and Shalom Lappin (University of Gothenburg) who graciously accepted our invitation and enriched the conference program with their contribution. A special thanks goes to Chu-Ren Huang: without his vision, this conference series would not be the same, and thus we consider his invited talk as a symbolic culmination of almost forty years of commitment to the PACLIC community.

We would also like to thank all the members of the Program Committee for reviewing the submissions and providing constructive feedback to the authors. Finally, we thank the Vietnam Institute for Advanced Study in Mathematics, for hosting and sponsoring this edition of the conference.

Emmanuele Chersoni

Le Minh Nguyen

Rachel E. O. Roxas

Shirley N. Dita

39th PACLIC Program Committee Chairs
(on behalf of the Organizing Committee)

Organizing Committee

Honorary conference chairs

Chu-Ren Huang (The Hong Kong Polytechnic University, China)

Yasunari Harada (Waseda University, Japan)

General chairs

Jong-Bok Kim (Kyung Hee University, South Korea)

Nguyen T.M. Huyen (VNU University of Science, Vietnam)

Program co-chairs

Emmanuele Chersoni (The Hong Kong Polytechnic University)

Le Minh Nguyen (Japan Advanced Institute of Science and Technology, Japan)

Rachel Edita Oñate Roxas (University of the Philippines Los Baños,
Philippines)

Shirley N. Dita (De La Salle University, Philippines)

Program Committee

Kathleen Ahrens, Taichi Aida, Xiaoyi Bao, Philippe Blache, Alessandro Bondielli, Auriane Boudin, James Britton, Dominique Brunato, Lia Calinescu, Maria Cassese, Adel Chaouch-Orozco, Jing Chen, Cristiano Chesi, Won Ik Cho, Marco Ciapparelli, Yan Cong, Max Diaz, Luca Dini, Yo Ehara, Zhaoxin Feng, Irene Fioravanti, Maiwenn Fleig, Michael Flor, Zhe Gao, Jinghang Gu, Linh Ha My, Shu-Kai Hsieh, Hai Hu Bernard Jap, Elisabetta Jezek, Maria Dolores Jimenez-Lopez, Ian Joo, Anisia Katinskaia, Jong-Bok Kim, Iksoo Kwon, Ryan Ka Yau Lai, Chaak-Ming Lau, Huong Thanh Le, Anh Cuong Le, Hoang-Quynh Le, Phuong Le-Hong, Yuxi Li, Ke Liang, Ming Liu, Hongchao Liu, Lu Lu, Jianfei Ma, Matthew Ma, Raphael Merx, Alessio Miaschi, Timothee Mickus, Martina Miliari, Mohammad Momenian, Natchanan Natpratan, The Quyen Ngo, Thi Minh Huyen Nguyen, Le-Minh Nguyen, Kiet Van Nguyen, Minh-Tien Nguyen, Ha-Thanh Nguyen, Ngan Nguyen, Ha Nguyen Tien, Stefano Occhipinti, Soyong Oh, Byung-Doh Oh, Makoto Okada, Masanori Oya, Irene Pagliai, Alexander Panchenko, Ludovica Pannitto, Gabor Parti, Andrea Pedrotti, Eric Pelzl, Bo Peng, Yingying Peng, Massimo Piccardi, Beatrice Portelli, Pranav A, Mattia Proietti, Laurent Prévot, Giovanni Puccetti, Le Qiu, Lisa Raithel, Giulia Rambelli, Lavinia Salicchi, Teeranoot Siriwittayakorn, Nguyen Truong Son, Huacheng Song, Francesca Strik Lievers, Qi Su, Kazuhiro Takeuchi, Xuemei Tang, Ran Tao, Marina Tiuleneva, Vu Tran, Vinh Van Nguyen, Mingyu Wan, Wenbo Wang, Vincent Wang, Yu Wang, Nizhuan Wang, Bruce Xiao Wang, Yu Wang, Xueyi Wen, Yuhan Xia, Qihui Xu, Han Xu, Yiheng Yang, Guanqun Yang, Shaoyun Yu, Winnie Huiheng Zeng, Yu Zhai, Kaile Zhang, Xiaojing Zhao, Beth Zhong, He Zhou, Michael Zock.